



Professional HEAVY DUTY

GAS 18V-1

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 6TM (2026.08) TAG / 13



1 609 92A 6TM



sl Izvirna navodila



SlovenščinaStran 7

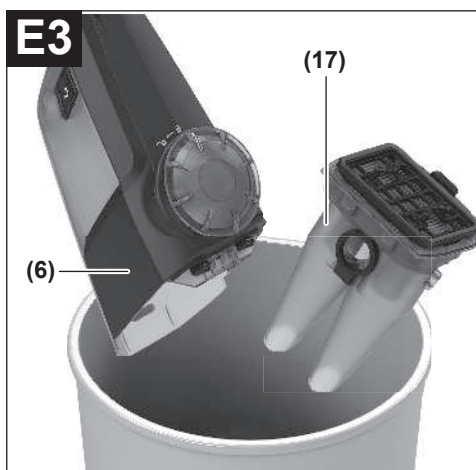
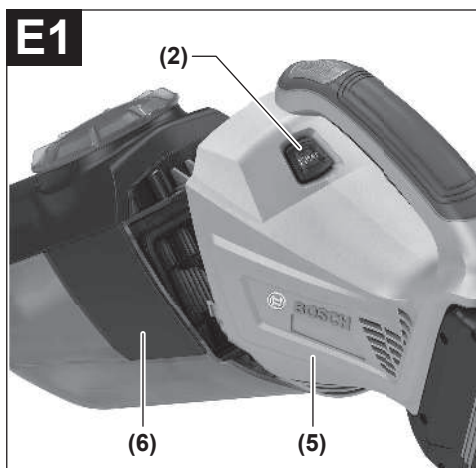
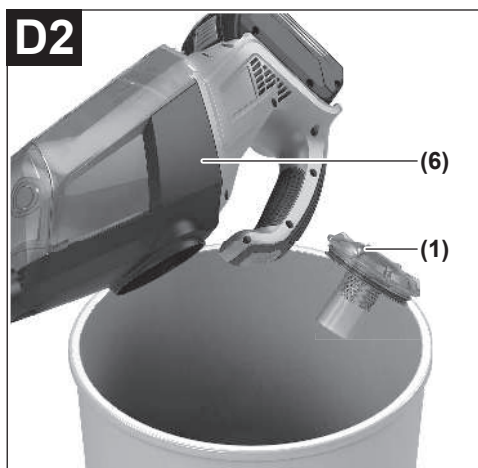
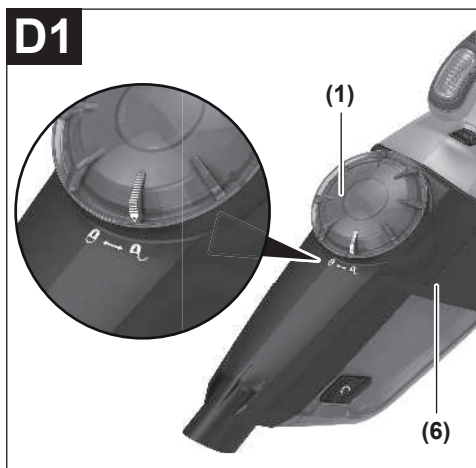
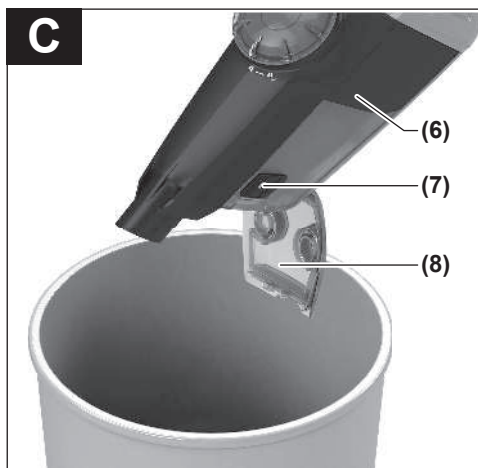


<https://eu-doc.bosch.com/>


A1

A2

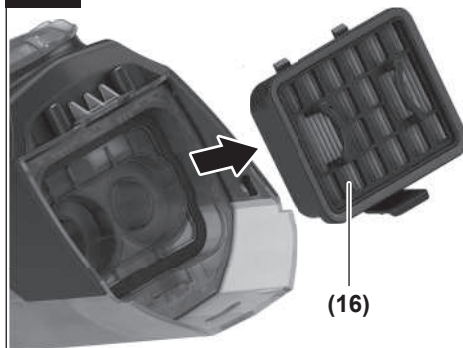

B



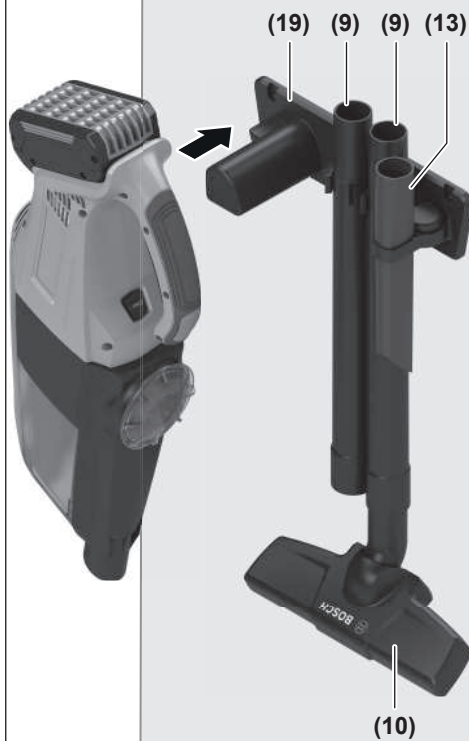
F1



F2



G



Slovenščina

Varnostna opozorila za sesalnike



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.

- ▶ **Tega sesalnika ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.
- ▶ **Nadzirajte otroke.** Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali s sesalnikom.

⚠ OPOZORILO Ne sesajte zdravju škodljivih snovi, npr. prahu bukovega ali hrastovega lesa, prahu kamnin in azbesta. Te snovi so rakotvorne. Pozanimajte se o pravilnikih/zakonih glede ravnanja z zdravju škodljivim prahom, ki veljajo v vaši državi.

- ▶ **Sesalnik uporabljajte samo, če ste prejeli zadostne informacije o njegovi uporabi.** Skrbno upoštevanje v delo zmanjša možnosti za napačno uporabo in poškodbe.

⚠ OPOZORILO Sesalnik je primeren samo za sesanje suhih snovi. Vdor tekočin v orodje povečuje tveganje električnega udara.

- ▶ **POZOR! Sesalnik je dovoljeno uporabljati in shranjevati samo v zaprtih prostorih.** Vdor dežja ali vlage v zgornji del sesalnika poveča nevarnost električnega udara.
- ▶ **Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.**
- ▶ **Sesalnik smejo popravljati samo usposobljeni strokovnjaki, ki pri svojem delu uporabljajo originalne nadomestne dele.** Tako bo ohranjena varnost sesalnika.
- ▶ **Pred zagonom preverite, ali je sesalna cev v brezhibnem stanju. Pri tem naj sesalna cev ostane nameščena na sesalniku, saj bi se lahko v nasprotnem primeru iz njega usul prah.** Posledično bi lahko ta prah vdihnili.
- ▶ **Sesalnika ne čistite tako, da vanj neposredno usmerite curek vode.** Vdor vode v zgornji del sesalnika poveča nevarnost električnega udara.
- ▶ **Akumulatorske baterije ne spreminjajte in ne odpirajte.** Obstaja nevarnost kratkega stika.
- ▶ **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare.** Akumulatorska baterija se lahko vname ali eksplozira. Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- ▶ **V primeru napačne uporabe ali poškodovane akumulatorske baterije lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri naključnem stiku prizadeto mesto izperite z vodo. Če**

pride tekočina v oko, poleg tega poiščite tudi zdravniško pomoč. Iztekačja akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.

- ▶ **Koničasti predmeti, kot so na primer žebli ali izvijači, in zunanji vplivi lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmadi, pregreje ali eksplozira.
- ▶ **Akumulatorska baterija, ki je ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, ključi, žebli, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko povzroči opekline ali požar.
- ▶ **Uporabljajte akumulatorsko baterijo samo v proizvajalčevih izdelkih.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.
- ▶ **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga uporabljate za polnjenje drugačnih akumulatorskih baterij.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago. Obstaja nevarnost

eksplozije in kratkega stika.

- ▶ **Ne sesajte vročega ali gorečega prahu in ne sesajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.** Prah se lahko vname ali eksplozira.

Opis izdelka in storitev

Prosimo upoštevajte slike na sprednjem delu navodila za obratovanje.

Namenska uporaba

Sesalnik je namenjen sesanju oziroma odsesavanju suhih snovi, ki niso nevarne za zdravje.

Sesalnik uporabljajte samo, če poznate vse njegove funkcije, če lahko funkcije uporabljate brez omejitev ali če ste prejeli ustrezna navodila za uporabo.

Rotational Airflow

Zahvaljujoč filtrirnemu sistemu brez vrečk vam ne bo treba uporabljati vrečk za prah. Umazanija se nabira na notranji steni zbiralnika.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na predstavitev sesalnika na straneh z grafičnimi prikazi.

- (1) Filter za grobo umazanijo
- (2) Sprostitvena tipka zbiralnika prahu
- (3) Tipka za vklop/izklop
- (4) Akumulatorska baterija^{a)}

- (5) Ohišje motorja
- (6) Zbiralnik za prah
- (7) Sprostitvena tipka pokrova za praznjenje
- (8) Pokrov za praznjenje
- (9) Podaljševalna cev
- (10) Šoba za tla
- (11) Ležišče za akumulatorsko baterijo
- (12) Tipka za sprostitvev akumulatorske baterije^{a)}
- (13) Šoba za fuge
- (14) upogljiva podaljševalna cev
- (15) Ročaja filtra
- (16) Filter
- (17) Enota pretočnega zraka s filtrom (16)
- (18) Zapiralna vezica filtra
- (19) Stensko držalo^{a)}

a) Ta pribor ne spada v standardni obseg dobave.

Tehnični podatki

Akumulatorski sesalnik za suho sesanje		GAS 18V-1
Kataloška številka		3 601 JC6 2..
Bruto prostornina posode	l	0,7
Podtlak ^{A)}	kPa	6
Pretok ^{A)}	l/s	10
Teža ^{B)}	kg	1,3
Priporočena zunanja temperatura med polnjenjem	°C	0 ... +35
Dovoljena zunanja temperatura med delovanjem ^{C)} in med skladiščenjem	°C	-20 ... +50
Združljive akumulatorske baterije		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Priporočene akumulatorske baterije		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V... ≤ 8 Ah
Priporočeni polnilniki		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Akumulatorski sesalnik za suho sesanje

GAS 18V-1

GAX 18...
EXAL18...

- A) odvisno od uporabljene akumulatorske baterije
 - B) Brez akumulatorske baterije (teža akumulatorske baterije je na voljo na spletni strani www.bosch-professional.com)
 - C) omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C
- Vrednosti se lahko razlikujejo glede na izdelek in so odvisne od pogojev uporabe in okoljskih pogojev. Več informacij je na voljo na spletni strani www.bosch-professional.com/wac.

Podatki o hrupu/tresljajih

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 60335-2-69**.

A-vrednotena raven zvočnega tlaka za sesalnike običajno znaša **73 dB(A)**. Negotovost K = **2 dB**. Raven hrupa pri delu lahko preseže navedene vrednosti. **Uporabite zaščito za sluh!**

Vrednosti tresljajev a_h (neprekinjeni tresljaji), p_r (tresljaji zaradi ponavljajočih se udarcev) in negotovost K so določene v skladu s standardom **EN 60335-2-69**:

$a_h = 0,6 \text{ m/s}^2$ (K = **1,5 m/s}^2**), $p_r = 17 \text{ m/s}^2$ (K = **1 m/s}^2**)

Akumulatorska baterija

Podjetje **Bosch** prodaja akumulatorska električna orodja tudi brez priložene akumulatorske baterije. Ali je v obseg dobave vključena tudi akumulatorska baterija, je navedeno na embalaži.

Polnjenje akumulatorske baterije

► **Uporabljajte samo polnilnike, ki so navedeni v tehničnih podatkih.** Samo ti polnilniki so usklajeni s litij-ionsko akumulatorsko baterijo v vašem sesalniku.

Opozorilo: akumulatorska baterija je ob dobavi delno napolnjena. Da zagotovite polno moč akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite v polnilniku.

Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadar koli napolnite, ne da bi s tem skrajšali njeno življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja ne poškoduje akumulatorske baterije. Litij-ionska akumulatorska baterija je s sistemom za zaščito celic "Electronic Cell Protection (ECP)" zaščitena pred prekomernim praznjenjem. Ko se akumulatorska baterija izprazni, zaščitno vezje izklopi akumulatorski sesalnik.

► **Po samodejnem izklopu sesalnika ne pritiskajte na tipko za vklop/izklop.** S tem lahko poškodujete akumulatorsko baterijo.

Namestitev akumulatorske baterije

Napolnjeno akumulatorsko baterijo vstavite v ležišče za akumulatorsko baterijo, da se zaskoči.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite tako, da pritisnete tipko za sprostitev akumulatorske baterije in izvlečete akumulatorsko baterijo. **Pri tem ne uporabljajte sile.** Akumulatorska baterija ima 2 ravni zapore, ki preprečujeta, da bi akumulatorska baterija ob nenamernem pritisku tipke za sprostitev akumulatorske baterije izpadla. Ko je akumulatorska baterija vstavljena v sesalnik, jo varuje vzmet.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Opomba: nekatere vrste akumulatorskih baterij morda niso opremljene s prikazom stanja napolnjenosti.

Tri zelene LED-lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorske baterije prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije. Iz varnostnih razlogov je stanje napolnjenosti mogoče prikazati le, ko je sesalnik izklopljen.

Za prikaz stanja napolnjenosti pritisnite tipko  ali  na prikazu stanja napolnjenosti. To je mogoče tudi kratko, ko akumulatorska baterija ni vstavljena.

Če po pritisku tipke za prikaz stanja napolnjenosti LED-diode ne zasvetijo, je akumulatorska baterija okvarjena in jo je treba zamenjati.

Vrsta akumulatorske baterije GBA 18V... | GBA18V...



LED-dioda	Napolnjenost
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–100 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	30–60 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	5–30 %
1 zelena LED-dioda utripa	0–5 %

Tip akumulatorske baterije ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED-dioda	Napolnjenost
5 zelenih LED-diod neprekinjeno sveti	80–100 %
4 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–80 %
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	40–60 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	20–40 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	5–20 %
1 zelena LED-dioda utripa	0–5 %

Zaznavanje nevarnosti za okvaro akumulatorske baterije

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-diode prikazov stanja napolnjenosti akumulatorske baterije lahko poleg stanja napolnjenosti akumulatorske baterije prikažejo tudi nevarnost za okvaro akumulatorske baterije.

Za aktivacijo funkcije pritisnite tipko za prikaz stanja napolnjenosti  in jo pridržite za 3 sekunde. Ko poteka analiza akumulatorske baterije, se diode na prikazu stanja napolnjenosti akumulatorske baterije zaporedoma prižigajo in ugašajo. Rezultat se prikaže na prikazu stanja napolnjenosti akumulatorske baterije.

 **1 LED-dioda:** akumulatorska baterija je izpostavljena veliki nevarnosti za okvaro.

Mogoče je, da sta zmogljivost in čas delovanja že zdaj manjši. Priporočamo, da akumulatorsko baterijo zamenjate.

 **5 LED-diod:** akumulatorska baterija je v dobrem stanju in je izpostavljena majhni nevarnosti za okvaro.

Upoštevajte: ocena nevarnosti za okvaro akumulatorske baterije prikaže le dve stanji in predstavlja poenostavljeno oceno stanja. Lahko ocenite le, da je akumulatorska baterija v dobrem stanju ali da je izpostavljena veliki nevarnosti za okvaro. Stanje akumulatorske baterije ni prikazano v odstotkih.

Navodila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

Akumulatorsko baterijo skladiščite samo v temperaturnem območju od –20 °C do 50 °C. Poleti ne dovolite, da bi akumulatorska baterija obležala v avtomobilu.

Prezračevalne reže akumulatorske baterije občasno očistite z mehkim, čistim in suhim čopičem.

Bistveno krajši čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je treba zamenjati.

Upoštevajte navodila za odstranjevanje.

Namestitvev

► **Pred vzdrževanjem, čiščenjem, spreminjanjem nastavitvev, menjavo pribora ali shranjevanjem sesalnika odstranite akumulatorsko baterijo.** S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenamerni zagon sesalnika.

Namestitev sesalnega pribora (glejte sliko B)

► **Pred vzdrževanjem, čiščenjem, spreminjanjem nastavitvev, menjavo pribora ali shranjevanjem sesalnika odstranite akumulatorsko baterijo.** S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenamerni zagon sesalnika.

Pribor za sesanje lahko priklopite neposredno na zbiralnik za prah (6).

Možne kombinacije različnih delov pribora za sesanje so prikazane na sliki.

– Vtaknite pribor za sesanje trdno v priključek na zbiralniku za prah (6) ter enega v drugega.

Delovanje

► **Pred vzdrževanjem, čiščenjem, spreminjanjem nastavitvev, menjavo pribora ali shranjevanjem**

sesalnika odstranite akumulatorsko baterijo. S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenamerni zagon sesalnika.

Uporaba

- **Pred sesanjem se prepričajte, da je filtrirna enota ustrezno nameščena.**
- **Uporabljajte le nepoškodovane filtre (brez raztrganin, luknjic itd.). Poškodovan filter nemudoma zamenjajte.**

Vklop/izklop

- Za **vklop** sesalnika pritisnite tipko za vklop/izklop (3).
- Za **izklop** sesalnika ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop (3).

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- **Pred vzdrževanjem, čiščenjem, spreminjanjem nastavitev, menjavo pribora ali shranjevanjem sesalnika odstranite akumulatorsko baterijo.** S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenamerni zagon sesalnika.
- **Za dobro in varno delo naj bodo sesalnik in prezračevalne reže vedno čisti.**
- **Pri čiščenju in vzdrževanju sesalnika si nadenite protiprašno masko.**

Ohišje sesalnika občasno očistite z vlažno krpo.

Umazane kontakte za polnjenje očistite s suho krpo.

Praznjenje zbiralnika za prah (glejte sliko C)

Zbiralnik za prah (6) očistite po vsaki uporabi, da ohranite optimalno zmogljivost sesalnika.

- Sesalnik pridržite nad ustreznim košem za smeti.
- Pritisnite na sprostitveno tipko (7), da odprete pokrov za praznjenje (8).
- Izpraznite zbiralnik za prah (6).
- Pokrov za praznjenje (8) zaprite tako, da se slišno zaskoči.
- Če je potrebno, izpraznite filter za grobo umazanijo (1) in očistite enoto pretočnega zraka (17) ter filter (16).

Praznjenje filtra za grobo umazanijo (glejte slike D1–D2)

- Filter za grobo umazanijo (1) zavrtite do prislona v smeri  in ga izvezemite iz zbiralnika za prah (6).
- Vsebinsko filtra za grobo umazanijo in zbiralnika za prah stresite v ustrezen koš za smeti.
- Filter za grobo umazanijo (1) namestite v zbiralnik za prah (6) in ga zavrtite do prislona v smeri .

Čiščenje enote pretočnega zraka in filtra (glejte slike E1–F2)

- Sesalnik pridržite tako kot na sliki, da je obrnjen rahlo navzdol, saj se lahko v nasprotnem primeru ob odprtju iz zbiralnika lahko strese prah.

- Pritisnite na sprostitveno tipko (2) in snemite zbiralnik za prah (6) z ohišja motorja (5) (glejte sliko E1).
- Primite za ročaja filtra (15) in enoto pretočnega zraka (17) s filtrom (16) povlecite iz zbiralnika za prah (6) (glejte sliko E2).
- Vsebinsko zbiralnika za prah (6) in enote pretočnega zraka (17) stresite v ustrezen koš za smeti (glejte sliko E3).
- Enoto pretočnega zraka (17) s filtrom znova namestite v zbiralnik za prah (6).
- Zapiralno vezico (18) potisnite navzgor in izvezemite filter (16) (glejte slike F1–F2).
- S filtrom rahlo potolcite po trdni podlagi, da iz njega odstranite prah. Zamenjajte poškodovan filter.
- Namestite očiščen filter (16) v enoto pretočnega zraka (17).
- Namestite posodo za prah (6) na spodnjo stran ohišja motorja (5). Posoda za prah se mora z rahlim pritiskom slišno zaskočiti v ohišje motorja.

Shranjevanje (glejte sliko G)

Da bodo spravljeni sesalnik in sesalni pribor zasedali čim manj prostora, lahko uporabite stensko držalo (19) (pribor).

Odpravljanje težav

Za optimalno sesalno moč redno izpraznite posodo za prah (6) in filter za grobo umazanijo (1) ter redno očistite enoto pretočnega zraka (17) in filter (16).

Pri nezadostni moči sesanja preverite naslednje:

- Ali je zbiralnik za prah (6) poln?
 - ▷ Izpraznite zbiralnik za prah.
- Ali je filter za grobo umazanijo (1) zamašen s prahom?
 - ▷ Izpraznite filter za grobo umazanijo.
- Ali sta enota pretočnega zraka (17) ali filter (16) zamašena s prahom?
 - ▷ Očistite enoto pretočnega zraka in filter.
- Ali akumulatorska baterija (4) ni dovolj zmogljiva?
 - ▷ Napolnite akumulatorsko baterijo.

Če po tem ne dosežete sesalne moči, se obrnite na servisno službo ► **Bosch**.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Slovensko

Tel.: +00 803931

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Zaščita okolja

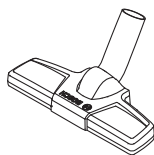
Sesalnik, akumulatorske baterije, pribor in embalažo morate oddati v okolju prijazno recikliranje.



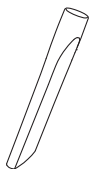
Sesalnika in akumulatorskih/navadnih baterij ne smete odvreči med gospodinjinske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

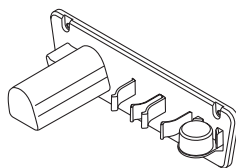
Električno in elektronsko opremo, ki ni več uporabna, ter izrabljene baterije in akumulatorske baterije je treba zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Uporabite za to določene sisteme za zbiranje odpadkov. Zaradi nevarnih snovi, ki jih lahko vsebuje odpadni material, lahko nepravilno ravnanje z odpadnim materialom škoduje okolju in zdravju.



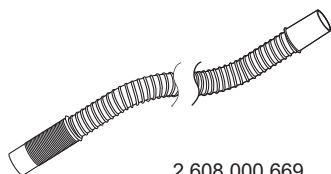
2 608 000 667



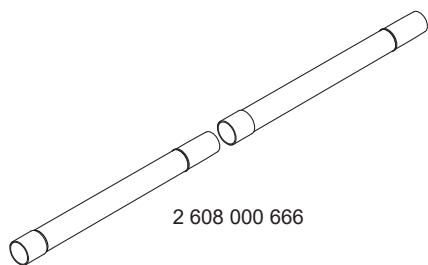
2 608 000 665



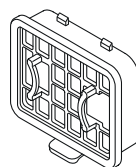
2 608 000 668



2 608 000 669



2 608 000 666



2 608 000 664

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>